

?????? C-49/09

????????? ??????????

?????

????????????? ??? ??????????

«????????? ????????? ?????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? 2006/112/?? –
????????????????? ?????????????? ??????? ?????? – ??????????????? ??????????? – ?????????????? ??????????
– ??????????? ?????????????? – ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? (?????????) ??????????
????????????? ??? ?????????? ??????????????»

????????? ??? ??????????

????????????? ??????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
?????????????? ??? ?????????????? ??????????

(???????? 2006/112 ??? ??????????????, ?????? 98, 115 ??? ????????????? III)

????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
???????? 98 ??? ??? ?????????????????? III ??? ?????????? 2006/112/E? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????
?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ?????? ??? ? ??????
????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? 7 % ??? ???
?????????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????,
????????????????? (?????????) ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????, ?????
??? 1? ?????????????? 1991, ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ???
????????? 2006/112 ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ???
?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ???
????????? 115 ??? ?? ?????? ??????????

?????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 115 ?????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????????????????. ?????? ??? ??????, ?? ??????? ?????????? ??????, ?????? ???
1? ?????????????? 1991, ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
2006/112 ?, ?????????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????????????? ????. ?????? ?? ??????????, ??? ?????????? ??? ?? ??? ??????????????????, ??
????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??????? ???????, ?????? ??? 1?
????????????????? 1991, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????.

(??. ?????????? 42, 54, 57 ??? ??????????)

????????? ??? ?????????????????? (?????? ??????)

28?? ????????? 2010 (*)

«????????? ??????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? 2006/112/?? –
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? – ?????????????? ??????????? – ?????????????? ??????????
– ?????????????? ?????????????? – ?????????? ?????????? ??????????, ?????????????? (?????????) ??????????
????????????? ??? ?????????? ??????????????»

????? ????????? C?49/09,

?? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 226 ?? ?????? ??????????????, ? ?????? ?????????? ????? 2
???????????????? 2009,

????????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ?????????????????? ??? ??? K. Herrmann, ??
????? ?????????????? ??? ??????????????????

?????????????????,

?????

????????????????? ??? ??????????, ?????????????????????? ??? ????? M. Szpunar, M. Dowgielewicz ???
M. Jarosz, ?????? ??? ??? ??? A. Rutkowska,

??????,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? K. Lenaerts, ?????????? ??????????, R. Silva de Lapuerta, E. Juhász, J.
Malenovský ??? D. Šváby (?????????), ??????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: K. Malacek, ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
22?? ?????????? 2010,

????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 10?? ?????????? 2010,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ?? ??? ?????????? ???, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ??
????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ??????????, ?????????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? ?????: ??) 7 % ??? ???
?????????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????????? (?????????) ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??????? ???
????????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? 98 ??? ???
????????????????? III ??? ?????????? 2006/112/E? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006,
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1).

?? ?????????? ??????????

?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????

2 ? ?????? 2006/112 ?????????? ?? ?????????????? ?? 1?? ?????????????? 2007 ?? ????? ?????? 77/388/??? ?? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ??? (?? L 145, ? 1, ?? ?????: ??? ??????)

3 ?? ?????? 96 ?? ?????????? 2006/112, ?? ?????????????? ?? ?????? 12, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?????? ??????, ?? ?????? ?????????, ?????? ?? ??????????:

«?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??????????????»

4 ????? ?? ?????? 97, ?????????????? 1, ?? ?????????? 2006/112:

«??? ?? 1? ?????????????? 2006 ?? ?? ?? 31? ?????????????? 2010 ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? 15 %.»

5 ?? ?????? 98, ?????????????? 1 ??? 2, ?? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????:

«1. ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ?????????????? ??????????????»

2. ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? [...]»

6 ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 99, ?????????????? 1, ?? ?????????? 2006/112, ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? 5 %.

7 ?? ?????? 109 ?? .?? ?????????? 2006/112 ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ???. ??? ?????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? 5 %, ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? III ?? ?????????? 2006/112 ? ?????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? 12 %.

8 ????? ?? ?????? 114, ?????????????? 1, ?? ?????????? 2006/112:

«?? ?????? ????, ?? ?????? ?????????????????? ?? 1? ?????????????? 1993 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 1? ?????????????? 1991 ?????? ?????????????? ?? 2 %, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 99 ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???»

?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????»

9 ????? ?? ?????? 115 ?? ?????????? 2006/112:

«?? ?????? ????, ?? ?????? ?? 1? ?????????????? 1991 ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????

????????? ?????????, ??? ??????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????, ????????? ??
?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????? ????? ?????????? ??? ?? ????? ??????? ?
???? ??????? ??? ?????????????????? ??????????????»

10 ?? ?????????? 5 ??? ??????? VIII ??? ????????? 2006/112, ??????????????? «?????????????
?????????????», ???????????????, ??? ?????? 123 ??? 130, ?????????? ?? ??????? ?????????? ??
?????????? ?????? ?????? ??? ??????????????? ?????? ??????????? ?????? ??? 1? ?????? 2004 ??
?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????? ??
????????????????? ??????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ???????????
?????????????? ??? ?? ?????????? ???????.

11 ????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????, ?? ?????? 128 ??? ????????? 2006/112 ???????:

«1. ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ???
????????????????? ??? ??????????????? ???????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???
??????????????, ??? ??? 31? ?????????????? 2007.

2. ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????? 7 %
????? ??????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? 31? ??????????????? 2007 ? ??? ??? ??????????? ???
?????????????? ?????????????? ??? ??????? 402, ??? ? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????????.

3. ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????? 3 %
????? ??????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???, ??????? 1, ??? ??? 30
????????????? 2008.

4. ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????? 3 %
????? ??????????????? ??????? ??? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??????
????? ?????????????? ???????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????, ?????? ??????? ? ??????????????,
??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???, ??????? 11, ??? ??? 30 ??????????? 2008.

5. ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????? 7 %,
????? ??????? ?????????????? ??? ??? ??????????????????? ??? ?????????? ??????????????? ??????????????, ???
?????????????, ??????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?? ?????????? ?? ??????????????? ??????, ???
????? ?????????????, ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????, ?????????? ?????????????? ? ?????????? ??????????
?????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 12, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ??? 31 ??????????????
2007.»

12 ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ???????????????
??? ??????? ??????? ? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????, ???
????????????????? ??? ???????????, ??? ?????????????? ?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ???????????,
??? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????????????? ???
????????, ??? ?????????????????? ??? ???????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????? ?????????????? ?
????????????? ?????? (?? 2003, L 236, ? 33, ??? ?????: ?????? ??????????????????). ?? ??????????????????
?????? ?????????????????????? ??? ?????????? 9, ??????? 1, ?????????? ?? ??? ??, ??? ??????????????????
XII ??? ?????????? ??????????????????.

13 ?? ?????? 24 ??? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????:

«?? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? V, VI, VII, VIII, IX, X, XI, XII, XIII ??? XIV ???
?????????? ???????, ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ??????»

14 ?? ?????????? XII ??? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????? «?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 24 ??? ?????? ??????????????: ?????????». ??? ?????????? 9 ?????? ??? ?????????????????, ??? ??? ?????? «????????????», ?????????????????? ?? ??????? 1 ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????:

«31977 L 0388: ?????? ?????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? L 145 [...], ? 14), ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????:

– 32002 L 0038: ??????? 2002/38/?? ??? ??????????????, ??? 7?? ?????? 2002 (?? L 128 [...], ? 41).

?) ?????? ?????????????? ??? ??????? 12, ?????????????? 3, ??????????? ??, ??? ?????????? 77/388/???, ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? i) ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????, ??? ??? 31? ?????????????? 2007 ??? ii) ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? 7 % ?????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? 31? ?????????????? 2007 ? ??? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 28?? ??? ??????????, ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????.

?) ?????? ?????????????? ??? ??????? 12, ?????????????? 3, ??????????? ??, ??? ?????????? 77/388/???, ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? i) ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??????, ??? ?????????????????? ??? 3 %, ?????? ?????? ?? ?????????? (????????????????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????) ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ??????, ?? ?????? ???, ?????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? 1 ??? 10 ??? ?????????????????? ? ??? ?????????, ?????? ??? 30 ?????????? 2008 ??? ii) ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ?????????????? ??? 7 %, ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????, ??? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ?????? 4, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??????????, ?????? ??? 31 ?????????????? 2007.

?) ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????? 28, ?????????????? 3, ??????????? ??, ??? ?????????? 77/388/???, ? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 17 ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????, ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ??? ??????? 28, ?????????????? 4, ??? ?????????? ? ??? ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????????????????»

? ??????? ??????????????

15 ?????????? ??? ??????? 41 ??? ?????? ??? 11?? ?????????? 2004 ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (Dz. U ??? 2004, ????. 54, ????. 535), ?????? ?????????????????? (??? ?????: ?????? ?????? ???), ? ?????? ??????? ??????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? 22 %, ?????????????????? ?????? ??????????????????. ?? ?????? 41, ?????????????? 2, ??? ?? ??? ?????? ?????????????? ?????????????

?? ? ???? ???? ????????????????? ? «????????? ?????????? ?????????? ???? ? ? ?????????????
????????? ??????????» ???? ? «????????? ??????????».

25 ? ? ?????? ???? ?????????? ?????? ???? ????????????? ?????????? ????????????? ???? ???? ??
????????? ?????????? ?????????? ?????? ???? ?????? 114 ???? ???? ???? ?????? 115 ???? ?????????
2006/112, ?????? ? ? ?????????? ?????? ???? 1? ????????????? 1991, ??? ?????? ????????????? ??????
??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ? ? ?????????????? ? ? ????????????? ??????????
????????????? ???? ???? ? ? ?????? ??????

26 ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ? ratio legis ??? ?????? 115 ???
????????? 2006/112, ? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 28, ????????????? 2, ?????????? ??, ???
????? ?????????, ???? ?????????????????? ? ???? ??????? 92/77/??? ??? ?????????????, ??? 19??
???????????? 1992 (?? L 316, ? 1), ??????????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ? ????
?????? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?????? ???? ?????? ?????????? ??? ????????? 92/77
??? ?????????? ? ? ?????????????? ? ???? ? ? ?????????????, ???' ??????????, ?????????????? ??????????????
???, ??? ??? ???? ???? ?????? ? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ???? ?????? ?????? ?????
1? ????????????? 1991 (??., ??' ???? ???? ???????, ?????????? ??? 11?? ????????????? 2001, C?267/99,
Adam, ????????? 2001, ? l?7467, ?????? 34).

27 ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??????? ???? ???????
?????? ???? ???? ?????? ?????????? ??? ????????? 92/77 ??? ??? ???? ?????? ?????????????????? ???
?????????? ???? ???? ? ? ?????? ?????? ?????? ? ???? ???? ?????????????? ??? ???????????????
????????????? ??? ??????? 114 ??? 115 ??? ????????? 2006/112 (??., ???' ??????????, ?????????? ???
??? ????????? 2002, C?169/00, ?????????? ?????? ??????????????, ????????? 2002, ? l?2433, ?????? 30).

28 ??????????????, ? ?????????? ?????????????? ???, ? ???? ??????????????, ??? ?????????????? ?
????????????????? ?????????????? ??? ??????? 115 ??? ????????? 2006/112.

29 ??????, ???? ???? 1? ?????????????? 1991, ? ?????? ??? ?????? ????????????? ? ?????? ??? 16??
????????????? 1972 ???? ?????? ??????? ?????????? (????????????????? ?????????? Dz. U ??? 1983, ?????.
43, ???? 191), ???? ?????????????????? (??? ?????: ?????? ??? 16?? ?????????????? 1972), ???
????????????? ??? ??? ???? ??????? ???? ??????? 115 ??? ????????? 2006/112.

30 ??????????, ???? ???? 1? ?????????????? 1991, ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ? ?????????? ???????????.

31 ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ???? ? ? ?????? ??? ?????? ???, ??????????????,
?? ?????? 115 ??? ????????? 2006/112, ???? ?????????? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ???
??? ? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ???? ? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

32 ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???, ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??? ???????
? ? ?????? ?????? ???? ? ? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ???? ?????????????????? ???
????????? ? ? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ? ? ?????????????????? expressis verbis ??? ?????????
????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????? ?????? ???? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ???
?????????????????, ?????????????? ??? ??????? ? ? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????
????????? ??? ?????????? ??? ? ? ?????? ?????? ? ? ?????? ??? ?????????? ? ? ?????????????????? ??????
?????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?
????????????? ? ? ?????? 115 ??? ????????? 2006/112.

33 ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ???, ???? ???? 1? ?????????????? 1991, ?????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??? 16?? ?????????????? 1972, ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????

???????????? ???? ???? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ??????? ????????? ????
????????????? ???? ?????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ?????????? ????
???????? ???? ???? ???? ?????? ???? 8?? ?????????????? 1993 ???? ???? ???? ?????? ???? ????????????? (Dz. U?????. 11, ???? 50) ???? ?????????????????, ???? ?????? ?????????????? ?? ???? ???? ??????,
????????????? ???? ?????????????? ?? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ??????????????
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? 7 % ?? ???? ???? ??????. ??????????, ??????????, ???
????????????????????? ?????????????? ???? ?????? 28, ?????????????? 2, ?????????? ???? ???? ?????? ??????????,
???, ???? ??????????, ???? ?????? 115 ???? ????????? 2006/112, ???? ???? ???? ???? ? ?????????? ????
????????????????? ???? ?????? ??????????????????.

34 ???? ?????????????? ???? ?????????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ????
????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????????? ???? ?????? 115 ???? ????????? 2006/112 ???? ????
????????? ??????, ???? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????
???????? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ????? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ???? ?????? ???? ???? ?????. ???? ????
????????????????? ???? ?????????????, ???? ???? ?????????? ???? ?????????????? ??????????????, ???? ?????????
????????????????????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ???? ??????????
????????????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ?????? ?????????, ?????????????????????? ?????? ?????????????? ????
????????????? ?????????????????????? ???? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?????? ?????? ???? ??????????????, ?? ??????
????????????????????????? ?????????????????????? ???? ?????????????? ???? ?????????????? ??????????, ???? ?????????? ????
????????????? ???? ?????? ???? ??????????????. ? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ?????????? ????
????????? ?????????????????????? ???? ?????? ?????????????????????? ??????????????.

35 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ???? «????» ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 115 ????
????????? 2006/112 ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? «?????????» ?????? ??????.
????????????????? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????????????????????? –??? ?????????? ???? 10 % ???? ?????
????????????????????? ????– ???? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???? ?????????????????? ????
????????????? ?????? ?????, ?????????????? ???? ???? ?????????????? ?????? ?????????? ???? ???? ?????????
????????????????????? ?????? ???? ???? ???? ??????????, ???? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ????
?????????????????.

36 ? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ???? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ????
????????? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ???? ???? ?????????? ????
????????????????? ? ?????? ???? ???? ?????????? ?????????????????????? ???? ???? ???? ?????????????????? ?????????????? ?????
???? ???? ?????????????????? ??????????.

37 ? ?????? ???? ?????????????????????? ???? ???? ?????????????????? ???? ?????????? 2006/112, ???? ??????????????
???? ???? ???? ?????????????????????? ?????????? ?????? ???? ???? ??????????????, ?????? ???? ?????????????????????? ?????? ????
????????????? ?????????? ?????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???? ???? ?????????????? ???? ????
????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? (??., ???' ??????????, ?????????????? ???? 6?? ??????????
2006, C?251/05, Talacre Beach Caravan Sales, ?????????? 2006, ?. I?6269, ?????? 22, ??? ???
10?? ?????????????? 2008, C?309/06, Marks & Spencer, ?????????? 2008, ?. I?2283, ?????? 24).

38 ? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ???? ???? ???? ???? ?????????? ????
????????????????????? ??????????????????????, ?????????? ???? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ???? ????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????? ?????????????????????? ??????????????????,
????????? ???? ???? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????????????????? ?????????????? ???? ?????????????? ????
????????????? ?????????????????????? ?????? ??????????.

????????????? ???? ??????????????????

39 ???? ?????????????????????? ???? ???? ???? ?????????? ???? ?????????????????? ???? ???? ?????????????????????? ??????
?????????????????, ???? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ???? 7 %

44 ?????????? ??????? ? ????????? ??? ?? ?????? ????????? ??? ?????????? ????? ?????
???? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????
????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?????????????? ??? ??????????, ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ??????. ??????, ??
????? ??????????, ? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ???, ??
????????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????????? ?????? ? ?????? ??
?????????????????, ?? ?????? ??????, ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????, ?????????, ???
????????? ?????????????? (??, ?????????? ??? 3?? ?????????????? 2006, C?475/03, Banca popolare di
Cremona, ????????? 2006, ? I?9373, ????????? 21 ??? 22).

45 ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??? ???, ?????? ???
????????? ?????????????? ?????????????????, ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????
????? ?????? ??????????: ? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?
?????????????. ? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?
????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????. ? ?????????????? ??? ?????? ??
????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????. ? ??????????
????? ??? ?????? ??? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????? ?????????? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ??
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????, ? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? (????????????????????????? ?????????? Banca popolare di Cremona, ?????? 28,
?????? ??? ?????????? ??? 11?? ?????????????? 2007, C?283/06 ??? C?312/06, KÖGÁZ ?..?, ?????????
2007, ? I?8463, ??????? 37).

46 ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ??? ?????????? ?????????????????????? ??????
????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??? (??., ??'
????? ??? ?????????, ?????????? ??? 5?? ?????????????????? 2009, C?119/08, UAB Mechel Nemunas,
?????? 37).

47 ?? ??????????????, ?????? ??????, ???' ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ???
???, ?????????????????????? ???, ??? ? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?
????????????? (????????????????????? ?????????? KÖGÁZ ?..?, ?????? 39), ??? ?? ?????? 4 ??? 5 ???
?????? ??? 16?? ?????????????? 1972 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ??? 1? ?????????????? 1991
????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????, ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ???
????????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????

48 ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????
?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ???
????????????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? (??, ?????????????????????? ?????????? KÖGÁZ ?..?,
?????? 40).

49 ??? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ???, ?????????? ??
????????????????????? ???, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????
????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???

???????? ???? ?? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????, ?????????????
(?????????) ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ??????? ??? ?????????????? ???
???????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 98 ??? ??? ?????????????? III ???
????????? 2006/112

??? ??? ????????????? ???????

58 ???? ?? ?????? 69, ??????????? 2, ??? ????????????? ?????????????, ? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
?????????. ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? ? ?????????????? ???
?????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ????????????? ??????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ?????????????:

1) ? ?????????????? ??? ??????????, ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
?????????????? ?????? ?????????????????? ??????? 7 % ??? ??? ??????????????, ??? ?????????? ???
?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????? (?????????)
?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????, ??????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????? 98 ??? ??? ?????????????????? III
??? ?????????? 2006/112/E? ??? ??????????????, ??? 28?? ?????????????? 2006, ?????????? ?? ??
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????.

2) ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????.

(?????????????)

* ??????? ??????????????: ? ??????????.